

THOMSON TG585

Wireless Multi-User ADSL2+ Gateway



Configurazione e guida dell'utente

PRECAUZIONI DI SICUREZZA E INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA

PRIMA DI INSTALLARE O UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI



Quando si utilizza questo prodotto è necessario rispettare sempre le precauzioni di sicurezza fondamentali per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni personali operando nel modo seguente:

- > Installare sempre il prodotto come illustrato nella documentazione allegata al prodotto.
- > Evitare di utilizzare questo prodotto durante un temporale. Si potrebbe presentare un rischio remoto di scossa elettrica causata da un fulmine.
- > Non utilizzare questo prodotto per segnalare una perdita di gas nelle vicinanze della perdita stessa.

Wireless LAN

Se questo prodotto è dotato di un ricetrasmittitore wireless, verrà utilizzata la tecnologia radio DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum)/OFDM (Orthogonal Frequency Division Modulation). Di conseguenza il prodotto è stato progettato per lavorare in cooperazione con qualsiasi altro prodotto wireless che usi questa tecnologia, e che:

- > sia conforme allo standard IEEE 802.11b/IEEE802.11g/IEEE802.11n per le LAN wireless, definito ed approvato dall'Institute of Electrical and Electronics Engineers (Istituto Tecnici Elettronici ed Elettrici);
- > disponga della certificazione "Wi-Fi® CERTIFIED™", definita dalla Wi-Fi® Alliance.

Direttiva

Salvo espressamente e precedentemente approvato da THOMSON per iscritto e nei limiti previsti dalle locali normative vigenti in materia, è vietato:

- > disassemblare, decompilare, decodificare, analizzare o altrimenti esaminare l'apparecchiatura, il suo contenuto, funzionamento o funzionalità, o altrimenti tentare di individuare il codice sorgente (o le idee, gli algoritmi, la struttura o l'organizzazione di base) dall'apparecchiatura, o da ogni altra informazione fornita da THOMSON;
- > copiare, noleggiare, prestare, rivendere, concedere in sublicenza o altrimenti trasferire o distribuire l'apparecchiatura a terzi;
- > modificare, adattare o creare un prodotto derivato dell'apparecchiatura;
- > rimuovere da eventuali copie dell'apparecchiatura l'identificazione del prodotto, il copyright o altre informazioni;
- > divulgare informazioni o analisi sulle prestazioni (comprese, tra le altre, le analisi comparative) provenienti da qualsiasi fonte, relative all'apparecchiatura.

Tali atti, se non approvati espressamente da THOMSON, invalideranno la garanzia sul prodotto e l'autorizzazione all'uso dell'apparecchiatura accordata all'utente.

THOMSON declina qualsiasi responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle presenti istruzioni.

Informazioni sulla protezione ambientale - Direttiva RAEE (WEEE)



Questo simbolo significa che il vostro apparecchio elettronico fuori uso non deve essere gettato con i normali rifiuti casalinghi, ma smaltito separatamente. A questo scopo, l'Unione Europea ha istituito un sistema di raccolta e riciclaggio specifici la cui responsabilità è affidata ai produttori.

Questo apparecchio è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Gli apparecchi elettrici e elettronici possono contenere elementi che, benché indispensabili al corretto funzionamento del sistema, possono risultare pericolosi per la salute e l'ambiente se sono manipolati o eliminati in modo inadeguato. Siete per questo pregati di non gettare il vostro vecchio apparecchio insieme ai normali rifiuti.

Se siete proprietari dell'apparecchio, dovete depositarlo presso l'apposito punto di raccolta o consegnarlo al vostro rivenditore in cambio dell'acquisto di un apparecchio nuovo.

- > Se lo utilizzate in ambito professionale, riferitevi alle istruzioni del vostro fornitore.
- > Se l'apparecchio è in affitto o in deposito, contattate il vostro fornitore di servizi.

Aiutateci a proteggere l'ambiente nel quale viviamo !



Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalle leggi vigenti in materia ambientale.

Precauzioni di sicurezza

Condizioni ambientali

Il prodotto:

- > Utilizzo in ambienti chiusi con temperatura non superiore a 40° C (104°F).
- > Non va montato in una posizione esposta a radiazioni solari e/o fonti di calore dirette o eccessive.
- > Non deve essere esposto a condizioni di calore eccessive né entrare in contatto con acqua o condensa.
- > Deve essere installato in un ambiente con grado di inquinamento 2 (un ambiente esente da agenti inquinanti o in cui sono presenti solo agenti inquinanti secchi non conduttori).

Pulizia

Disconnetti questo prodotto dal computer prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti liquidi o da vaporizzare. Utilizzare un panno umido per la pulizia.

Acqua e umidità

Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua, ad esempio vicino a una vasca, un lavandino, un lavello, in uno scantinato umido o vicino a una piscina. Il passaggio del prodotto da un ambiente freddo a uno caldo potrebbe causare la formazione di condensa su alcuni componenti interni. Lasciare asciugare il prodotto prima di riavviarlo.

Classificazioni dell'interfaccia

Le interfacce esterne del pannello posteriore del prodotto sono classificate come segue:

- > DSL, ADSL, Line: circuito TNV, soggetto a sovraccarichi di tensione (TNV-3)



AVVISO

- > La porta Phone, VoIP, FXS verrà classificata come circuito **TNV-3** se collegata internamente alla porta PSTN, FXO, ad esempio quando il dispositivo è spento.
- > Se il prodotto è dotato di interfaccia USB (slave e/o master) o di un altro tipo di connettore con schermatura metallica, non è possibile collegare la porta Phone, VoIP, FXS alla porta PSTN, FXO o DSL, ADSL, SHDSL, VDSL, Line con alcun altro mezzo, ad esempio mediante un cavo telefonico esterno.

- > tutte le altre porte di interfaccia (ad es. Ethernet, 10/100Base-T/MDI(-X), ecc.), compresa la potenza assorbita a bassa tensione per l'alimentatore CA: circuiti SELV.

Alimentazione

L'alimentazione di prodotto deve rispettare le specifiche di alimentazione indicate sulle etichette di marcatura.

L'alimentazione elettrica deve essere di classe II ed essere una fonte limitata di energia in conformità ai requisiti della normativa IEC60950-1/ EN60950-1, clausola 2.5 con potenza o indicati sull'etichetta di prodotto. L'alimentazione deve essere stata collaudata e approvata in conformità agli standard nazionali o locali.

È vietato l'utilizzo di altri tipi di alimentazione elettrica. Se non si è sicuri del giusto tipo di alimentazione elettrica, consultare la documentazione per l'utente del prodotto oppure contattare il rivenditore locale.

Cavo telefonico



ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendio, usare solo un cavo per linea di telecomunicazione AWG 26 o di diametro maggiore.

Collegare il cavo per linea di telecomunicazione solamente alla porta PSTN, FXO, DSL, ADSL, SHDSL, VDSL, o Line del prodotto. Non collegare in nessun caso il cavo ad altre porte del prodotto.

Seguire la procedura relativa alla connessione dei cavi al prodotto nella stessa sequenza indicata dal guida d'installazione.

Ripartitore centrale / filtri distribuiti (se disponibili)

Se sulla stessa linea è richiesto il servizio telefonico, per garantire prestazioni DSL ottimali è necessario installare un ripartitore centrale oppure uno o più filtri distribuiti.

A seconda della configurazione DSL e del tipo di ripartitore/filtri, l'installazione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato. Per le istruzioni, consultare la società telefonica o il provider del servizio DSL.

Accessibilità

L'alimentatore a presa diretta funziona da dispositivo di scollegamento. Assicurarsi che la presa di alimentazione sia facilmente accessibile e posizionata il più vicino possibile all'attrezzatura.

Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro e le prolunghe per non aumentare il rischio di incendio o di scossa elettrica.

Manutenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non smontare il prodotto. Nessuna delle parti interne è sostituibile dall'utente, pertanto non vi è motivo di accedere al suo interno. L'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre l'utente a tensioni pericolose. Un rimontaggio errato potrebbe provocare scosse elettriche durante il successivo utilizzo dell'apparecchio.

Se è necessario un intervento di manutenzione o riparazione, portare l'apparecchio in un centro di assistenza qualificato.

Danni che richiedono assistenza

Scollegare il prodotto dalla presa murale e affidare la manutenzione a personale qualificato nei casi riportati di seguito:

- > l'alimentazione o la spina sono danneggiati.
- > i cavi collegati sono danneggiati o usurati.
- > il prodotto è venuto accidentalmente a contatto con sostanze liquide.
- > il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- > il prodotto non funziona correttamente.
- > il prodotto è stato danneggiato (ad esempio cadendo).
- > si riscontra un evidente surriscaldamento.
- > il prodotto presenta un'evidente variazione delle prestazioni.

Se si avverte odore di bruciato o si nota del fumo fuoriuscire dal dispositivo, scollegarlo immediatamente. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non è consentito in alcun caso aprire l'apparecchiatura.

Avvertenza legale

Questo dispositivo deve essere installato e utilizzato nel pieno rispetto delle istruzioni fornite dal produttore riportate nella documentazione in dotazione al prodotto.

Prima di installare o utilizzare il prodotto, leggere attentamente il contenuto del presente documento sulle restrizioni o le normative specifiche del dispositivo che potrebbero essere applicate nel Paese di utilizzo del prodotto.

In alcune situazioni o in determinati ambienti, l'utilizzo di dispositivi wireless potrebbe essere limitato dal proprietario dell'edificio o dai rappresentanti responsabili dell'azienda.

In caso di dubbi sulle norme relative all'utilizzo di apparecchiature wireless in un'azienda o in un ambiente specifici (ad es. aeroporti), si consiglia di richiedere l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo prima di accendere l'apparecchiatura.

THOMSON non potrà essere ritenuto responsabile per interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate apportate al dispositivo oppure dalla sostituzione o dal collegamento di cavi o apparecchiature diversi da quelli prescritti dal THOMSON. L'eliminazione delle interferenze causate da tali modifiche, sostituzioni o collegamenti non autorizzati sarà di responsabilità dell'utente.

THOMSON e i relativi rivenditori o distributori autorizzati non potranno essere ritenuti responsabili per danni o violazioni di norme di legge causati dalla mancata osservanza di queste indicazioni.

Dichiarazione di conformità della Comunità Europea



Con la presente THOMSON dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio.

La presente apparecchiatura può essere utilizzata in paesi membri dell'Unione Europea e in paesi membri dell'Associazione Europea di Libero Scambio.

La Dichiarazione di conformità è reperibile all'indirizzo www.thomson-broadband.com.

Se il prodotto è comprensivo di ricevitore wireless IEEE 802.11b/IEEE802.11g/IEEE802.11n:

- > L'utilizzo è limitato ad ambienti chiusi.
- > E' conforme ai limiti e alle restrizioni imposte dal Council Recommendation (1999/519/EC) in merito all'esposizione al pubblico a campi elettromagnetici.

THOMSON TG585

Configurazione e guida dell'utente

Copyright

Copyright ©1999-2010 THOMSON. Tutti i diritti riservati.

La distribuzione e la copia di questo documento, l'utilizzo e la comunicazione del suo contenuto non sono consentiti senza autorizzazione scritta di THOMSON. Il contenuto del presente documento viene fornito unicamente a titolo informativo, è soggetto a modifica senza preavviso e non deve essere interpretato come un impegno da parte di THOMSON. THOMSON non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o imprecisioni contenuti in questo documento.

Thomson Telecom Belgium
Prins Boudewijnlaan, 47
2650 Edegem
Belgium

<http://www.thomson.net>

Marchi

Nel presente documento potrebbero essere utilizzati i seguenti marchi:

- DECT™ è un marchio di ETSI.
- Il marchio della parola Bluetooth® e i relativi logo sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.
- Ethernet™ è un marchio di Xerox Corporation.
- Wi-Fi®, WMM® e il logo Wi-Fi sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance®. Wi-Fi CERTIFIED, Wi-Fi ZONE, Wi-Fi Protected Access, Wi-Fi Multimedia, Wi-Fi Protected Setup, WPA, WPA2 e i rispettivi logo sono marchi di Wi-Fi Alliance®.
- UPnP™ è un marchio di certificazione di UPnP™ Implementers Corporation.
- Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® e Windows Vista® sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Apple® e Mac OS® sono marchi registrati di Apple Computer, Incorporated, registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- UNIX® è un marchio registrato di UNIX System Laboratories, Incorporated.
- Adobe®, il logo Adobe, Acrobat e Acrobat Reader sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems, Incorporated, registrati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Altri marchi e nomi di prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Informazioni sul documento

Stato: v1.0 (June 2010)

Riferimento: E-DOC-CTC-20100519-0005 DSL36795650

Titolo breve: Setup & User Guide TG585 R8.2.x (it)

Informazioni su Configurazione e guida dell'utente	1
1 Installazione	3
1.1 Operazioni preliminari.....	4
1.2 Installazione del Thomson Gateway	6
1.3 Collegamento di un computer servendosi del cavo Ethernet	7
2 Thomson Gateway Nozioni di base.....	9
2.1 Thomson Gateway Funzionamento LED.....	10
2.1.1 LED di stato	11
2.1.2 LED Ethernet	13
2.2 Thomson Gateway GUI	14
2.3 Backup/Ripristino della configurazione	17
3 Accesso wireless.....	19
3.1 Connessione al client wireless.....	20
3.2 Protezione della connessione wireless	21
3.2.1 Configurazione della crittografia WPA-PSK	22
3.2.2 Configurazione della crittografia WEP	23
4 Strumenti di Thomson Gateway.....	25
4.1 UPnP	26
4.1.1 Accesso a Thomson Gateway con UPnP.....	27
4.1.2 Gestione della connessione a Internet con UPnP.....	28
4.1.3 Configurazione di UPnP in Thomson Gateway.....	29
4.1.4 Installazione di UPnP su Windows XP	30
4.2 Assegnazione di un servizio (HTTP, FTP,...) a un Computer.....	32
4.3 DNS dinamico	34
5 Sicurezza Internet.....	35
5.1 Firewall.....	36
5.2 Filtro Sito Web	37

6	Risoluzione dei problemi	39
6.1	Risoluzione dei problemi Thomson Gateway di ordine generale	40
6.2	Cablata: Risoluzione dei problemi di connessione	41
6.3	Risoluzione dei problemi di connessione wireless	42
6.4	Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica	43

Informazioni su Configurazione e guida dell'utente

Simboli utilizzati



Una **nota** fornisce informazioni aggiuntive su un argomento.



Un **avviso** comunica l'eventuale presenza di problemi o precauzioni specifiche da adottare.

Terminologia

Generalmente, **THOMSON TG585** verrà indicato come **Thomson Gateway** in Configurazione e guida dell'utente.

Convenzioni tipografiche

In questo manuale, viene utilizzata la seguente convenzione tipografica:

- **Il testo di esempio** indica un collegamento ipertestuale a un sito Web.
Esempio: per maggiori informazioni, visitare il sito Web all'URL www.thomson.net.
- **Il testo di esempio** indica un riferimento incrociato interno.
Esempio: per maggiori informazioni sulla guida, vedere "1 Introduzione" a pagina 7".
- **Il testo di esempio** indica una parola importante correlata al contenuto.
Esempio: per accedere alla rete, **è necessario** autenticarsi.
- **Il testo di esempio** indica un elemento GUI (comandi di menu e pulsanti, elementi di finestre di dialogo, nomi file, percorsi e cartelle).
Esempio: nel menu **File**, fare clic su **Apri** per aprire un file.

Aggiornamenti della documentazione e del software

THOMSON è costantemente tesa a sviluppare nuove soluzioni, ma altrettanto impegnata a migliorare i prodotti esistenti.

Per ulteriori informazioni sulle innovazioni tecnologiche, THOMSON le versioni software e le pubblicazioni più recenti, visitare il sito Web all'indirizzo www.thomson.net.

1 Installazione

Introduzione

Fra alcuni minuti sarà possibile accedere a Internet utilizzando il dispositivo Thomson Gateway.

Questa Configurazione e guida dell'utente mostrerà come impostare il proprio Thomson Gateway e come collegare il/i computer a Internet.

Caratteristiche principali

Non appena è stata completata l'installazione del Thomson Gateway sarà possibile beneficiare di tutti i servizi offerti dal proprio Thomson Gateway. Questa Configurazione e guida dell'utente analizzerà le seguenti funzionalità:

- **Connessione a Internet a banda larga.**
Connessione a Internet a banda larga. Il primo capitolo descrive la modalità di connessione del Thomson Gateway a Internet.
- **Accesso cablato e senza fili** ai dispositivi della rete locale.
Per maggiori informazioni, vedere "1.3 Collegamento di un computer servendosi del cavo Ethernet" alla pagina 7 e "3 Accesso wireless" alla pagina 19.
- **Utili strumenti di rete**, come ad esempio UPnP, DNS dinamico e molti altri ancora.
Per maggiori informazioni, consultare "4 Strumenti di Thomson Gateway" alla pagina 25.
- **Sicurezza Internet:**
Per maggiori informazioni, consultare "5 Sicurezza Internet" alla pagina 35.

Prima di cominciare a utilizzare queste funzionalità è necessario procedere all'impostazione del dispositivo Thomson Gateway.

1 Installazione

1.1 Operazioni preliminari

Servizio DSL

Il servizio DSL deve essere attivato sulla propria linea telefonica dal proprio fornitore di servizi.

Disaccoppiamento del segnale voce e DSL

Non appena il servizio DSL viene attivato, sulla propria linea telefonica saranno disponibili due tipi di segnale:

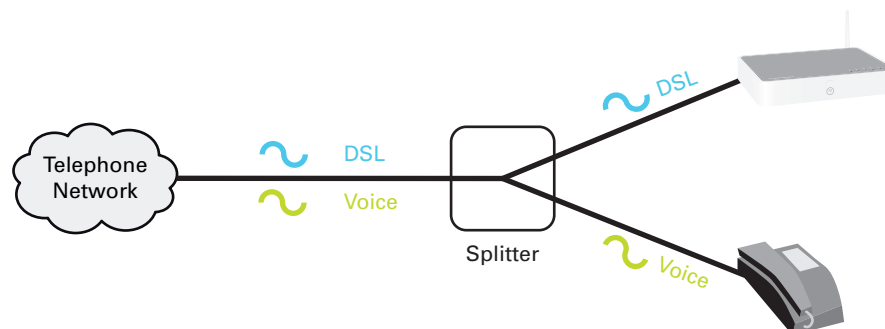
- Segnali voce
- Segnali DSL

Per garantire la qualità audio delle conversazioni telefoniche è necessario escludere il segnale DSL prima che raggiunga il telefono; in caso contrario si potrebbero sentire dei rumori di fondo in fase di utilizzo del telefono.

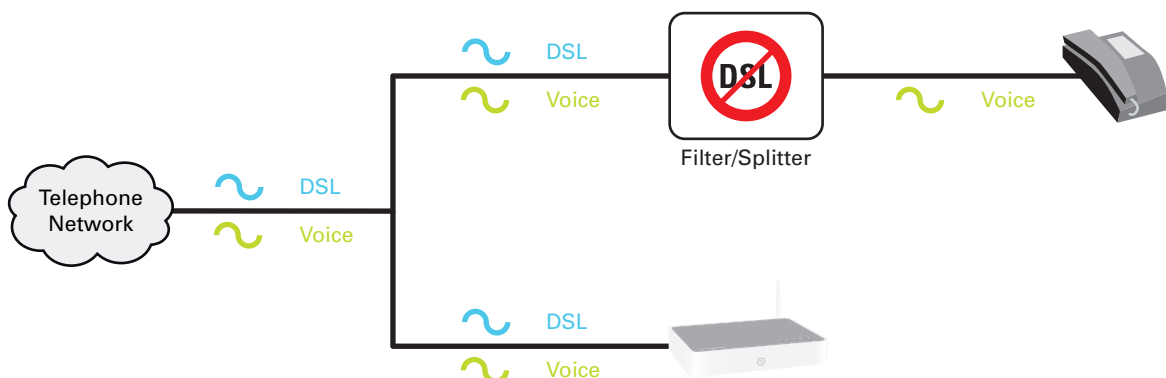
Filtri e splitter

Per separare il segnale DSL dalla linea telefonica è possibile servirsi di una delle seguenti soluzioni:

- Uno **splitter** che suddivide il segnale telefonico in segnale DSL e segnale Voce.



- Un **filtro** fra la presa telefonica e il telefono. Questo filtro blocca il segnale DSL e consente il passaggio del segnale Voce.



Connessione senza fili

Se si desidera collegare il computer servendosi di una connessione senza fili sarà necessario disporre di un adattatore client certificato WiFi per ciascun computer che si desidera collegare in modalità senza fili.

Connessione cablata

Se si desidera collegare uno o più computer servendosi di una connessione cablata, verificare che i computer in questione siano dotati di una scheda interfaccia di rete Ethernet (NIC - Network Interface Card).

Connessione Internet

Potrebbe essere necessario recuperare i seguenti dettagli di connessione dal proprio fornitore di servizi:

- Il metodo usato dal proprio fornitore di servizi per eseguire la connessione a Internet (ad esempio PPPoE)
- Il VPI/VCI (ad esempio 8/35)
- Il proprio nome utente e la propria password per eseguire la connessione a Internet nel caso delle connessioni di tipo PPP
- Le proprie impostazioni IP nel caso di configurazioni statiche



Il fornitore di servizi potrebbe anche indicare il profilo di servizio da utilizzare in fase di installazione.

Potreste aver ricevuto queste informazioni al momento della sottoscrizione dell'abbonamento con il proprio ISP. Queste informazioni potrebbero venire richieste durante la procedura di installazione.

1 Installazione

1.2 Installazione del Thomson Gateway

Avvertimento

Non inserire cavi o collegare dispositivi fino a che non viene richiesto.

Procedura

Procedere nel modo seguente:

- 1 Collegare il Thomson Gateway al proprio servizio a banda larga..
- 2 Accendere il Thomson Gateway.
- 3 Collegare il computer al Thomson Gateway.

Questa operazione viene descritta nelle seguenti sezioni.

Collegare il Thomson Gateway al proprio servizio a banda larga.

Procedere nel modo seguente:

- 1 Prendere il cavo DSL con i connettori grigi. Il cavo si trova all'interno della confezione.
- 2 Inserire un'estremità del cavo nella porta DSL grigia, nella parte posteriore del Thomson Gateway.
- 3 Se si sta:
 - ▶ Usando uno splitter, inserire l'altra estremità del cavo nell'uscita Modem/ADSL del proprio splitter.
 - ▶ **Senza** utilizzare la barra di divisione, inserire l'altra estremità del cavo direttamente nella presa a muro.

Per maggiori informazioni sulle barre di divisione, vedere "Filtri e splitter" alla pagina 4.

Accendere il Thomson Gateway

Procedere nel modo seguente:

- 1 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di alimentazione del Thomson Gateway.
- 2 Inserire l'altra estremità in una presa elettrica.
- 3 Premere il pulsante di accensione per accendere il Thomson Gateway.
- 4 Attendere due minuti per consentire al Thomson Gateway di completare la fase di avvio.

Collegare il computer al Thomson Gateway

Impostazione di connessioni senza fili

Per maggiori informazioni su come configurare una connessione senza fili sul proprio Thomson Gateway, consultare "3 Accesso wireless" alla pagina 19.

Impostazione di una connessione cablata

Per maggiori informazioni sull'impostazione di una connessione cablata (ad esempio, una connessione Ethernet) sul Thomson Gateway, consultare "1.3 Collegamento di un computer servendosi del cavo Ethernet" alla pagina 7.

1.3 Collegamento di un computer servendosi del cavo Ethernet

Requisiti

- Sia il computer che Thomson Gateway devono disporre di una porta Ethernet libera.
- Il computer deve essere configurato in modo tale da recuperare un indirizzo IP in modo automatico. Questa è l'impostazione predefinita.

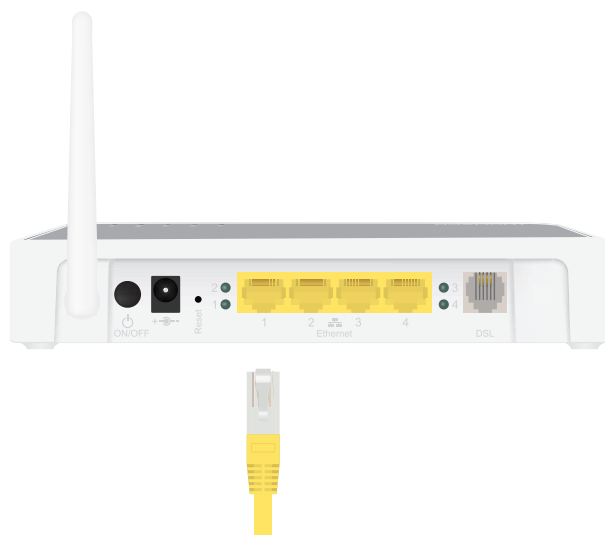
Cavo Ethernet

All'interno della confezione troverete un cavo con dei connettori gialli. Si tratta del cavo Ethernet.

Procedura

Procedere nel modo seguente:

- 1 Collegare un'estremità del cavo Ethernet a una delle porte Ethernet **gialle** del Gateway Thomson:



- 2 Collegare l'altra estremità del cavo Ethernet al proprio computer.
- 3 Il computer è ora collegato alla rete. Non è richiesta alcuna configurazione aggiuntiva.

2 Thomson Gateway Nozioni di base

In questo capitolo

Argomento	Pagina
Thomson Gateway Funzionamento LED	10
Thomson Gateway GUI	14
Backup/Ripristino della configurazione	17

2 Thomson Gateway Nozioni di base

2.1 Thomson Gateway Funzionamento LED

Indice

Questo capitolo descrive il funzionamento di:

- LED di stato
- LED Ethernet

2.1.1 LED di stato

Introduzione

Nel pannello superiore di Thomson Gateway, sono presenti vari LED di stato che indicano lo stato del dispositivo.

LED Power

Colore	Stato	Descrizione
Verde	Acceso fisso	Accensione, funzionamento normale
Rosso	Acceso fisso	Accensione, test automatico non riuscito, dispositivo malfunzionante
Arancione	Lampeggiante	Bootloader attivo (durante l'aggiornamento)
Spento		Spegnere (su OFF)

LED Ethernet

Colore	Stato	Descrizione
Verde	Acceso fisso	Connessione Ethernet, nessuna attività
	Lampeggiante	Attività Ethernet
Spento		Nessuna connessione Ethernet

Wireless LED

Colore	Stato	Descrizione
Verde	Acceso fisso	Nessuna attività wireless, codifica WPA(2)
	Lampeggiante	Attività wireless, crittografia WPA(2)
Arancione	Acceso fisso	Nessuna attività wireless, crittografia WEP
	Lampeggiante	Attività wireless, crittografia WEP
Rosso	Acceso fisso	Nessuna attività wireless, nessuna sicurezza
	Lampeggiante	Attività wireless, nessuna sicurezza
Rosso/verde	Attivazione/ disattivazione	Fase di registrazione del client wireless
Spento		WLAN disabilitata

2 Thomson Gateway Nozioni di base

Broadband LED

Colore	Stato	Descrizione
Verde	Acceso fisso	Linea DSL sincronizzata
	Lampeggiante	Sincronizzazione linea DSL in sospeso
Spento		Nessuna linea DSL

LED Internet

Colore	Stato	Descrizione
Verde	Acceso fisso	Connettività Internet, nessuna attività
	Lampeggiante	Attività Internet
Rosso	Acceso fisso	Configurazione della connessione Internet non riuscita
Spento		Nessuna connessione Internet

2.1.2 LED Ethernet

LED Ethernet

Per la porta Ethernet, potrebbe essere presente un LED che indica l'integrità del collegamento (o l'attività).

Stato LED	Descrizione
Spento	Nessuna connessione in questa porta
Acceso fisso	Link up Ethernet
Lampeggiante	I dati passano da/verso questa porta

2 Thomson Gateway Nozioni di base

2.2 Thomson Gateway GUI

Introduzione

La GUI (Graphical User Interface) Thomson Gateway consente di configurare Thomson Gateway utilizzando il browser Web.

Requisiti

JavaScript deve essere abilitato (impostazione predefinita) nel browser. Per maggiori informazioni, consultare la guida del browser Web.

Accesso alla GUI di Thomson Gateway

Procedere nel modo seguente:

- 1 Aprire il browser Web.
- 2 Passare all'<http://dsldevice.lan> oppure all'indirizzo IP di Thomson Gateway (per impostazione predefinita: 192.168.1.1).
- 3 Se Thomson Gateway è stato protetto con un nome utente e una password, Thomson Gateway richiederà di immetterli. Immettere il nome utente e la password e fare clic su **OK**.
- 4 Viene visualizzata Thomson Gateway GUI.

Accedere a Thomson Gateway mediante UPnP

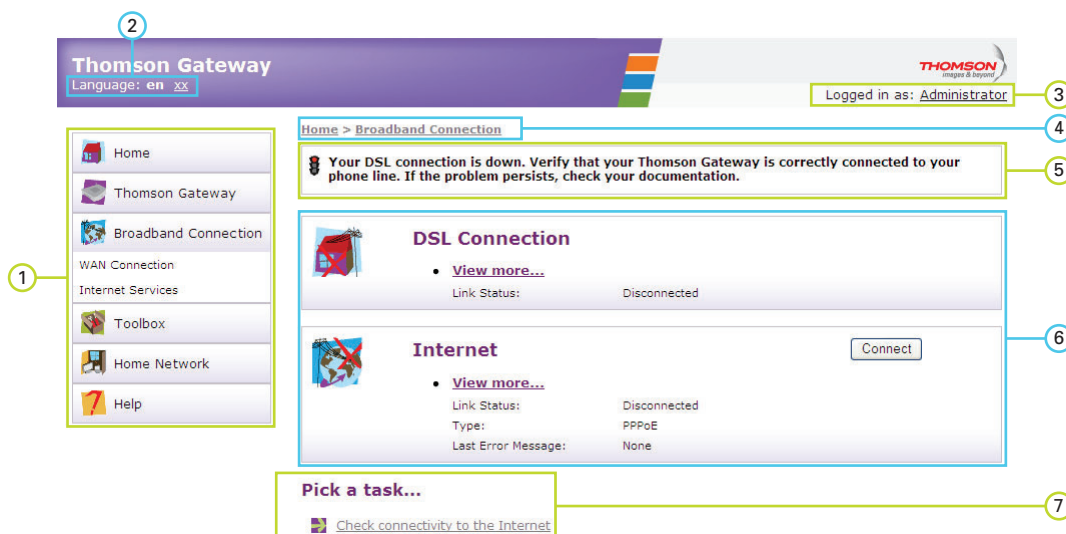
È possibile accedere anche alla GUI Thomson Gateway utilizzando l'icona IGD (Internet Gateway Device) se il computer esegue uno dei seguenti sistemi operativi:

- Windows 7
- Windows Vista
- Windows XP

Per maggiori informazioni, vedere "4.1 UPnP" alla pagina 26.

Componenti

Tutte le pagine comprendono i seguenti componenti:



Etichetta	Descrizione
1	Menu
2	Barra delle lingue
3	Sezione di accesso
4	Barra di navigazione
5	Area di notifica
6	Riquadro contenuto
7	Attività

Menu

Il menu è composto dalle seguenti voci di menu:

- **Home:**
consente di tornare alla home page.
- **Gateway Thomson:**
fornisce informazioni di base su Thomson Gateway.
- **Connessione su banda larga:**
consente di visualizzare/configurare le connessioni su banda larga.
- **Casella degli strumenti:**
consente di configurare i servizi di rete e le impostazioni di sicurezza Internet di Thomson Gateway.
- **Rete domestica:**
consente di gestire la rete locale.
- **Guida:**
consente di visualizzare le informazioni di aiuto relative al contesto.

2 Thomson Gateway Nozioni di base

Barra delle lingue

La barra delle lingue consente di modificare la lingua dell' Thomson Gateway interfaccia Web.



La barra delle lingue verrà visualizzata soltanto se è disponibile più di una lingua.

Sezione di accesso

In questa sezione, è possibile visualizzare il nome utente corrente.

Facendo clic sul nome utente è possibile:

- Modificare la password.
- Passare ad un altro utente.

Barra di navigazione

La barra di posizione visualizza la posizione corrente in Thomson Gateway GUI.

Area di notifica

L'area di notifica viene utilizzata per visualizzare:

- Messaggi di errore, indicati da un semaforo rosso.
- Avvertenze, indicate da un semaforo rosso.
- Informazioni, indicate da un semaforo verde.



Se nessuno di questi eventi si verifica, l'area di notifica non verrà visualizzata.

Riquadro contenuto

Il riquadro contenuto visualizza le informazioni e gli eventi configurabili della voce selezionata.

Attività

Per consentire una configurazione rapida di Thomson Gateway, alcune pagine potrebbero fornire un numero di attività correlate nell'elenco **Scegliere un'attività**. Questa attività consentiranno di passare alla pagina in cui è possibile eseguire l'attività selezionata.

2.3 Backup/Ripristino della configurazione

Introduzione

Dopo avere configurato Thomson Gateway in base alle proprie esigenze, si consiglia di eseguire il backup della configurazione per usi futuri. In tal modo è sempre possibile ritornare alla configurazione utilizzata in caso di problemi.

Backup della configurazione

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Gateway Thomson**, fare clic su **Configurazione**.
- 3 Nell'elenco **Scegliere un'attività**, fare clic su **Salva o Ripristina configurazione**.
- 4 In **Backup della configurazione corrette**, fare clic su **Esegui backup configurazione adesso**.
- 5 Thomson Gateway richiede di salvare il file di backup.
- 6 Salvare il file nella posizione desiderata.

Avvertimento

Non modificare i file di backup per evitare di danneggiare i file rendendoli inutili come backup di configurazione.

Ripristino della configurazione

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Gateway Thomson**, fare clic su **Configurazione**.
- 3 Nell'elenco **Scegliere un'attività**, fare clic su **Salva o Ripristina configurazione**.
- 4 In **Ripristina configurazione salvata**, fare clic su **Sfoggia**.
- 5 Individuare il file di backup e aprirlo.



In genere, questi file presentano un'estensione **.ini**.

- 6 Thomson Gateway ripristina la configurazione.

3 Accesso wireless

Introduzione

Con il punto di accesso wireless integrato non sarà più necessaria una connessione via cavo tra il computer e Thomson Gateway.

Requisiti per la configurazione di una rete wireless

Per configurare una rete wireless, sono necessari i seguenti argomenti:

- Un Punto di accesso wireless (integrato in Thomson Gateway)
- Un Client wireless

Punto di accesso wireless

È possibile considerare il punto di accesso wireless come centro della rete wireless. Il punto di accesso wireless:

- Connette fra loro differenti dispositivi wireless.
- Protegge i dati inviati lungo la connessione wireless.

Thomson Gateway viene fornito con un punto di accesso wireless integrato.

Client wireless

Il client wireless consente di connettersi a un dispositivo, in genere un computer, a un punto di accesso wireless. Sono disponibili clienti integrati ed esterni (ad esempio, tramite USB).



Anche altri dispositivi, quali i lettori multimediali e gli smartphone possono disporre di un client wireless integrato. Per maggiori informazioni, consultare la documentazione del dispositivo.

Se non si sa se il proprio computer è fornito di client wireless, consultare la documentazione del computer.

Configurazione dei client wireless

Prima di iniziare la navigazione in Internet con una connessione wireless, occorre innanzitutto connettere il client wireless al punto di accesso wireless di Thomson Gateway.

Per maggiori informazioni, vedere “3.1 Connessione al client wireless” alla pagina 20.

Rendere sicura la connessione wireless.

Dal momento che non è più necessaria una connessione fisica, chiunque si trovi nell'intervallo di Thomson Gateway potrà accedere alla rete. Se la rete wireless non viene protetta, potrebbero verificarsi le seguenti situazioni:

- Altre persone potrebbero usare la connessione per accedere a Internet.
- Degli hacker potrebbero usare la connessione per scopi illegali.

Tali situazioni possono essere prevenute facilmente proteggendo la connessione wireless. Per maggiori informazioni, vedere “3.2 Protezione della connessione wireless” alla pagina 21.

3 Accesso wireless

3.1 Connessione al client wireless

Operazioni preliminari

Prima di connettere un computer alla rete wireless è necessario conoscere le impostazioni wireless correntemente utilizzate da Thomson Gateway, ad es.:

- Il nome della rete (SSID)
- La chiave wireless

Quale nome di rete (SSID) utilizza il Thomson Gateway?

Se il SSID non è stato modificato manualmente, Thomson Gateway utilizza il Nome di rete stampato sull'etichetta del pannello inferiore di Thomson Gateway.

Quale sicurezza wireless utilizza il Thomson Gateway?

In questo caso, non è utilizzata alcuna chiave wireless.

Impostazioni wireless dimenticate?

Se le impostazioni wireless sono state modificate manualmente e non è possibile ricordarle, provare una delle seguenti azioni:

- Se uno dei computer è già connesso alla rete:
 - 1 Ricercare Thomson Gateway GUI in quel computer.
 - 2 Nel menu **Rete domestica**, fare clic su **Wireless**.
 - 3 Nell'angolo destro in alto, fare clic su **Dettagli**.
 - 4 In:
 - **Configurazione**, è possibile individuare il nome di rete (SSID).
 - **Sicurezza**, è possibile trovare la codifica.
- Se nessuno dei computer è connesso alla rete, connettere un computer utilizzare una connessione con cavo e seguire la procedura indicata per trovare le impostazioni wireless.

L'ultima opzione è la reimpostazione di Thomson Gateway (tutte le modifiche andranno perse) e la relativa riconfigurazione. Per maggiori informazioni, vedere "6.4 Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica" alla pagina 43.

Procedura

Configurare il computer con le stesse impostazioni wireless di Thomson Gateway. Per maggiori informazioni, consultare la documentazione del client wireless.

3.2 Protezione della connessione wireless

Introduzione

Utilizzando la crittografia, è possibile rendere sicura la comunicazione wireless tra i client wireless e Thomson Gateway con una chiave wireless. In questo modo, soltanto i client che utilizzano il Nome di rete corretto (SSID) e la chiave wireless potranno collegarsi alla rete.

Tipi di crittografia

Nel corso degli anni, sono stati sviluppati vari tipi di crittografia. L'elenco seguente fornisce una panoramica dei tipi di crittografia supportati in ordine decrescente di livello di sicurezza, vale a dire con il livello di sicurezza più alto al primo posto dell'elenco:

- **Crittografia WPA-PSK:**
I dati wireless vengono codificati con una chiave definita dall'utente. I client wireless devono essere configurati con questa chiave prima di connettersi a Thomson Gateway.
- **Crittografia WEP:**
il primo tipo di crittografia utilizzato per le connessioni wireless. Come WPA-PSK, utilizza una chiave definita dall'utente, tuttavia è stato dimostrato che WEP presenta alcuni problemi di sicurezza. *Invece, si consiglia di utilizzare WPA-PSK.*

Quale tipo di crittografia utilizzare?

Si consiglia vivamente WPA-PSK.

Sebbene Thomson Gateway consenta di utilizzare WEP o nessuna sicurezza, si consiglia di non utilizzare queste impostazioni. Utilizzare soltanto WEP se si dispone di client wireless che non supportano un livello di crittografia maggiore.

Configurazione della crittografia wireless

Procedere nel modo seguente:

- 1 Aprire Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu di sinistra, fare clic su **Rete domestica**.
- 3 In **Wireless**, fare clic sul punto di accesso.



Il punto di accesso è elencato nel seguente formato: WLAN:<Network Name> (<Actual Speed>). Ad esempio, **WLAN: InfostradaWiFi-83C7C7 (54 Mbps)**.

- 4 Viene visualizzata la pagina **Punto di accesso wireless**.
- 5 Nel Barra di navigazione, fare clic su **Configura**.
- 6 In **Sicurezza**, è possibile modificare la **Crittografia**. Se si desidera utilizzare:
 - ▶ Crittografia WPA-PSK, continuare con "3.2.1 Configurazione della crittografia WPA-PSK" alla pagina 22.
 - ▶ Crittografia WEP, continuare con "3.2.2 Configurazione della crittografia WEP" alla pagina 23.

3.2.1 Configurazione della crittografia WPA-PSK

Procedura

Continua da "Configurazione della crittografia wireless" alla pagina 21:

- 1 Selezionare **Usa crittografia WPA-PSK**.
 - 2 Nella casella **Chiave di crittografia WPA-PSK**, digitare un tasto a scelta. La chiave deve essere in uno dei formati seguenti:
 - ▶ da 8 a 63 caratteri alfanumerici. Ad esempio: MyKey123
 - ▶ da 8 a 64 caratteri esadecimali (caratteri da 0 a 9 e da A a F). Ad esempio: C54F48A5.
 - 3 Nell'elenco **Versione WPA-PSK**, fare clic sulla versione WPA-PSK desiderata. Sono disponibili le seguenti opzioni:
 - ▶ **WPA2:**
WPA2 è la versione più sicura, ma non tutti i client wireless la supportano. Prima di selezionare questa versione, verificare che tutti i client wireless in uso la supportino.
 - ▶ **WPA+WPA2:**
se non tutti client wireless supportano WPA2 oppure se non si è certi che supportino WPA2, si consiglia di scegliere WPA+WPA2. I client wireless che supportano WPA2 utilizzeranno WPA2, gli altri utilizzeranno WPA.
 - ▶ **WPA:**
se nessuno dei client wireless supporta WPA2, scegliere questa opzione.
- 

Se si desidera configurare WPA2 nell'utilità wireless integrata di Windows XP Service Pack 2 (SP2), è necessario innanzitutto:

 - Aggiornare Windows XP al Service Pack 3.

- o -

 - Installare il seguente aggiornamento: <http://support.microsoft.com/kb/917021>.
- 4 Fare clic su **Applica**.
 - 5 Configurare i client wireless con le stesse impostazioni.

3.2.2 Configurazione della crittografia WEP

Avvertimento

Sebbene Thomson Gateway consenta di utilizzare WEP o nessuna sicurezza, si consiglia di non utilizzare queste impostazioni. Utilizzare soltanto WEP se si dispone di client wireless che non supportano alcun livello di crittografia superiore.

Procedura

Continua da "Configurazione della crittografia wireless" alla pagina 21:

- 1** Selezionare **Usa crittografia WEP**
- 2** Nell'elenco **Lunghezza chiave WEP**, fare clic sulla lunghezza desiderata per la chiave (una lunghezza di chiave maggiore offre maggiore sicurezza).
- 3** Nella casella **Chiave di crittografia**, digitare una chiave di rete desiderata. Se si utilizza:
 - ▶ Chiave a 64-bit:
digitare 10 caratteri esadecimali (caratteri da 0 a 9 e da A a F) oppure 5 caratteri alfanumerici.
 - ▶ Una chiave a 128 bit:
digitare 26 caratteri esadecimali (caratteri da 0 a 9 e da A a F) o 13 caratteri alfanumerici.
- 4** Fare clic su **Applica**.
- 5** Configurare i client wireless con le stesse impostazioni.

4 Strumenti di Thomson Gateway

In questo capitolo

In questo capitolo verranno esaminate in modo più approfondito le seguenti funzioni:

Argomento	Pagina
UPnP	26
Assegnazione di un servizio (HTTP, FTP,...) a un Computer	32
DNS dinamico	34

Disponibilità delle funzioni

A seconda della configurazione offerta dal provider di servizi, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili in Thomson Gateway. Per maggiori informazioni, contattare il provider di servizi.

4 Strumenti di Thomson Gateway

4.1 UPnP

Introduzione

UPnP è progettato per automatizzare il più possibile l'installazione e la configurazione di una (piccola) rete. Ciò indica che i dispositivi compatibili con UPnP possono unirsi e lasciare la rete senza l'impiego di un amministratore di rete.

Sistemi operativi supportati

UPnP è supportato dai seguenti sistemi operativi:

- Windows 7
- Windows Vista
- Windows XP



Se nel computer è in esecuzione Windows XP, è necessario innanzitutto installare il componente UPnP. Per maggiori informazioni, vedere "4.1.4 Installazione di UPnP su Windows XP" alla pagina 30.

UPnP e Thomson Gateway

Con UPnP:

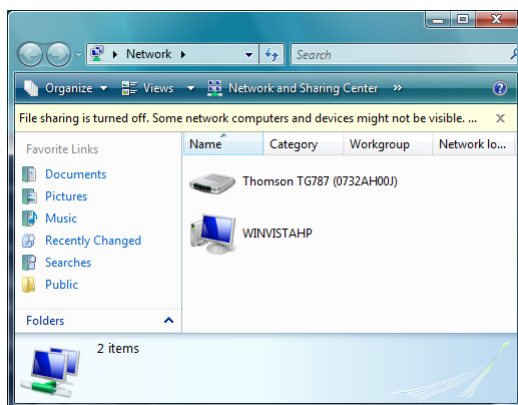
- È possibile accedere a Thomson Gateway GUI senza dover ricordare l'indirizzo di Thomson Gateway. Per maggiori informazioni, vedere "4.1.1 Accesso a Thomson Gateway con UPnP" alla pagina 27.
- È possibile connettersi/disconnettersi senza aprire Thomson Gateway GUI. Per maggiori informazioni, vedere "4.1.2 Gestione della connessione a Internet con UPnP" alla pagina 28.
- Non è necessario creare manualmente i mapping di porte per eseguire servizi in un computer. Il meccanismo di configurazione automatica della porta per i giochi e le applicazioni abilitati per UPnP effettuerà autonomamente questa operazione. Se l'applicazione è abilitata per UPnP, UPnP creerà automaticamente queste voci. Per maggiori informazioni, vedere "4.2 Assegnazione di un servizio (HTTP, FTP,...) a un Computer" alla pagina 32.

4.1.1 Accesso a Thomson Gateway con UPnP

Windows 7/Vista

Se il computer è in esecuzione con Windows 7/Vista:

- 1 Nel menu **Start** di Windows, fare clic su **Rete**.
- 2 Viene visualizzata la finestra **Rete**:

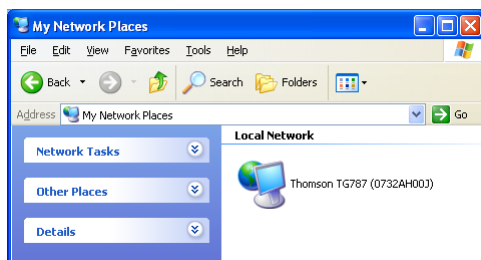


- 3 Fare clic con il pulsante destro del mouse su Thomson Gateway (visualizzato come THOMSON TGXXX) e fare clic sulla pagina Web **Visualizza dispositivo**.
- 4 Viene visualizzata Thomson Gateway GUI.

Windows XP

Se il computer è in esecuzione con Windows XP:

- 1 Passare a **Risorse di rete**. Go to My Network Places.
- 2 Viene visualizzata la finestra **Risorse di rete**:



- 3 Fare doppio clic su Thomson Gateway (visualizzato come THOMSON TGXXX).
- 4 Viene visualizzata Thomson Gateway GUI.

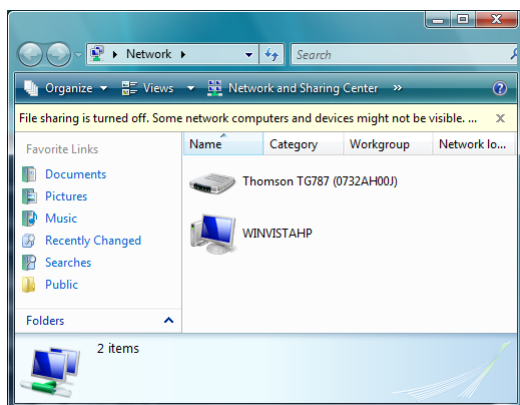
4 Strumenti di Thomson Gateway

4.1.2 Gestione della connessione a Internet con UPnP

Windows 7/Vista

Se il computer è in esecuzione con Windows 7/Vista:

- 1 Nel menu **Start** di Windows, fare clic su **Rete**.
- 2 Viene visualizzata la finestra **Rete**:

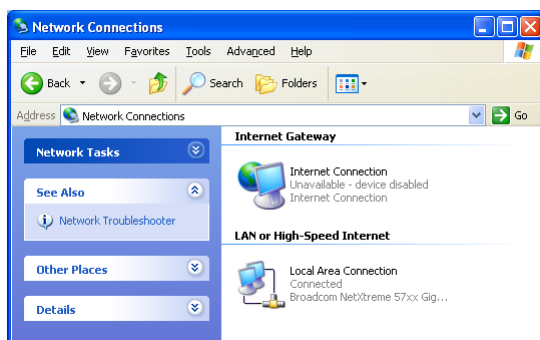


- 3 Fare doppio clic su Thomson Gateway (visualizzato come THOMSON TGXXX).
- 4 Se lo stato corrente è:
 - Connesso a Internet, fare clic su **Disabilita** per disconnettersi da Internet.
 - Non collegato a Internet, fare clic su **Abilita** per connettersi a Internet.

Windows XP

Procedere nel modo seguente:

- 1 Nel menu **Start** di Windows, fare clic su **(Impostazioni >) Pannello di controllo**.
- 2 Viene visualizzata la finestra **Pannello di controllo**. Fare clic su **(Rete e connessioni Internet) > Connessioni Internet**.
- 3 Viene visualizzata la finestra **Connessioni di rete**;



- 4 Facendo clic sull'icona **Connessioni di rete**, è possibile connettere/disconnettere la connessione a Internet.

Disattivazione della funzione

Per evitare che altri utenti possano connettersi/disconnettersi, è possibile abilitare la Sicurezza estesa. Per maggiori informazioni, vedere "4.1.3 Configurazione di UPnP in Thomson Gateway" alla pagina 29.

4.1.3 Configurazione di UPnP in Thomson Gateway

Introduzione

In Thomson Gateway GUI è possibile:

- Abilitare/Disabilitare UPnP.
- Abilitare/Disabilitare Sicurezza estesa.

Abilitare/Disabilitare UPnP

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic su **Condivisione giochi e applicazioni**.
- 3 In **Plug and Play universale**:
 - ▶ Selezionare la casella di controllo **Usa UPnP** per abilitare UPnP.
 - ▶ Deselezionare la casella di controllo **Usa UPnP** per disattivare UPnP.
- 4 Fare clic su **Applica**.

Sicurezza estesa

Se la Sicurezza estesa è abilitata, è consentito soltanto il funzionamento UPnP limitato tra l'host e Thomson Gateway:

- Non è consentito alcun host locale per connettere/disconnettere la Thomson Gateway connessione Internet. Quindi è possibile connettersi/disconnettersi alla connessione Internet mediante Thomson Gateway GUI
- I mapping di traduzione di indirizzi possono soltanto essere aggiunti o modificati mediante UPnP per l'host in cui è in esecuzione l'applicazione UPnP.

Abilita/disabilita Sicurezza estesa

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic su **Condivisione giochi e applicazioni**.
- 3 In **Plug and Play universale**, selezionare **Usa Sicurezza estesa**.
- 4 Fare clic su **Applica**.

4 Strumenti di Thomson Gateway

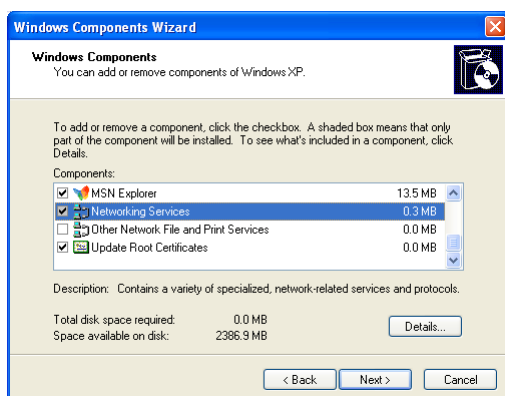
4.1.4 Installazione di UPnP su Windows XP

Aggiunta di UPnP

Se il sistema operativo in esecuzione è Microsoft Windows XP, si consiglia di aggiungere il componente UPnP al sistema.

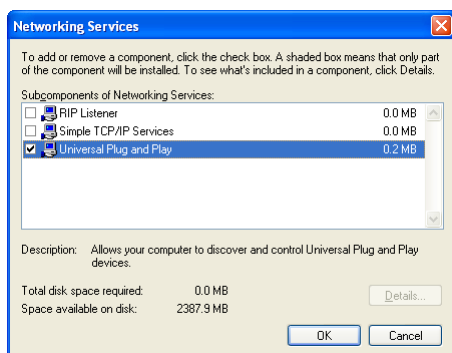
Procedere nel modo seguente:

- 1 Nel menu **Start**, fare clic su (**Impostazioni >**) **Pannello di controllo**.
- 2 Viene visualizzata la finestra **Pannello di controllo**.
Fare clic su **Aggiungi o Rimuovi programmi**.
- 3 Viene visualizzata la finestra **Installazione applicazioni**.
Fare clic su **Aggiungi/Rimuovi componenti Windows**.
- 4 Viene visualizzata la **Procedura guidata dei Componenti Windows**:



nell'elenco **Componenti**, selezionare **Servizi di rete** e fare clic su **Dettagli**

- 5 Viene visualizzata la finestra **Servizi di rete**:



Selezionare **Plug and Play universale** o **Interfaccia utente UPnP** e fare clic su **OK**.

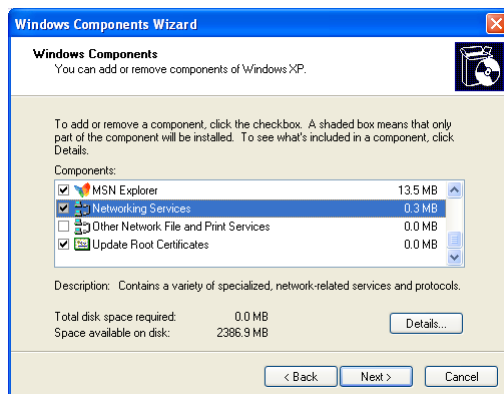
- 6 Fare clic su **Avanti** per avviare l'installazione e seguire le istruzioni nella **Procedura guidata dei Componenti Windows**.
- 7 Al termine dell'operazione, la procedura guidata indica che l'installazione è riuscita. Per chiudere, fare clic su **Fine**.

Aggiunta di Rilevamento e controllo IGD

Il sistema Windows XP è in grado di individuare e controllare i dispositivi IGD (Internet Gateway Devices), come Thomson Gateway nella rete locale in uso. Pertanto si consiglia di aggiungere il client Rilevamento e controllo IGD al sistema.

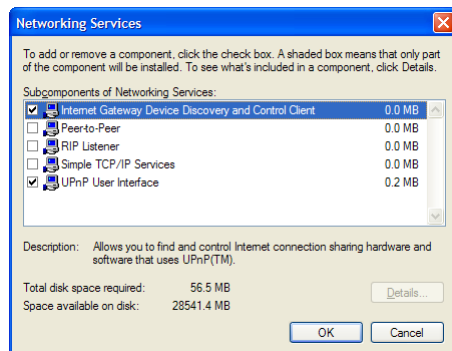
Procedere nel modo seguente:

- 1 Nella barra delle attività di Windows, fare clic su **Start**.
- 2 Selezionare (**Impostazioni >**) **Pannello di controllo > Installazione applicazioni**.
- 3 Nella finestra **Installazione applicazioni**, fare clic su **Installazione componenti di Windows**.
- 4 Viene visualizzata **Aggiunta guidata di componenti Windows**:



Selezionare **Servizi di rete** nell'elenco **Componenti** e fare clic su **Dettagli**.

- 5 Viene visualizzata la finestra **Servizi di rete**:



Selezionare **Client rilevamento e controllo periferiche gateway Internet** e fare clic su **OK**.

- 6 Fare clic su **Avanti** per avviare l'installazione e seguire le istruzioni nella **Procedura guidata dei Componenti Windows**.
- 7 Al termine della procedura, la procedura guidata indica che l'installazione è stata effettuata correttamente. Per chiudere, fare clic su **Fine**.

4 Strumenti di Thomson Gateway

4.2 Assegnazione di un servizio (HTTP, FTP,...) a un Computer

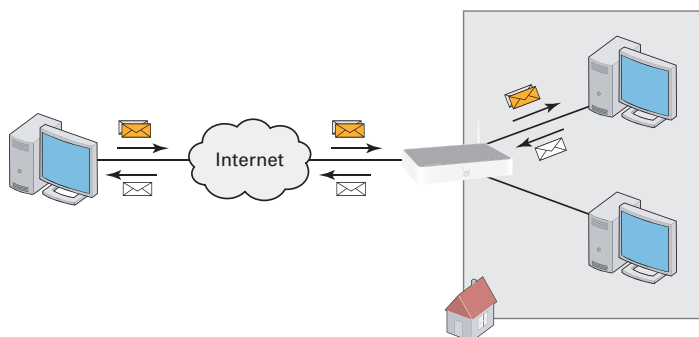
Introduzione

Thomson Gateway consente di utilizzare una connessione Internet per più computer. Ciò indica che tutti i computer condividono un indirizzo IP pubblico, come se un solo computer sia connesso al mondo esterno.

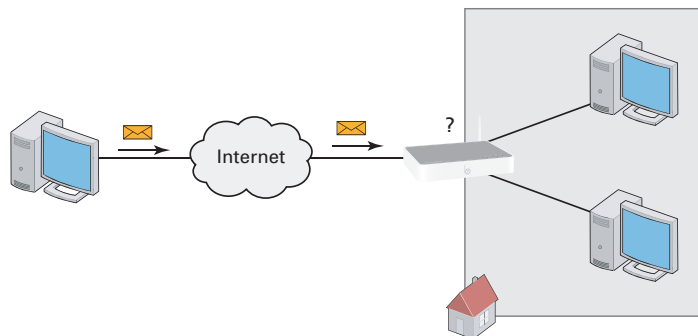
Problema

Quando Thomson Gateway riceve un messaggio in entrata, Thomson Gateway deve decidere a quale computer deve inviare questo messaggio.

Se il messaggio in entrata è una risposta a un messaggio in uscita derivante da computer in uso, Thomson Gateway invia il messaggio in entrata a questo computer.



Se si esegue un server o un'applicazione che funziona da server (ad esempio, un server HTTP, un gioco Internet), il messaggio iniziale provverrà da Internet e Thomson Gateway deve decidere a quale computer deve inoltrare il messaggio in entrata.



Soluzione

Per evitare questo problema è necessario:

- Abilitare UPnP.
- Assegnare un gioco o applicazione su una periferica di rete locale.

UPnP

UPnP è una tecnologia che consente il funzionamento ottimale di un'ampia gamma di giochi e applicazioni di messaggistica. Il computer utilizzerà UPnP per comunicare a Thomson Gateway i servizi in esecuzione nel computer.

Ad esempio, quando si avvia un'applicazione abilitata per UPnP nel computer, questo creerà automaticamente i mapping di porta necessari per questo computer.

Per maggiori informazioni su UPnP, vedere "4.1 UPnP" alla pagina 26.

Assegnare un gioco o applicazione su una periferica di rete locale

Se si assegna un gioco o un'applicazione ad una periferica di rete locale, verrà indicato Thomson Gateway che, se riceve delle richieste per uno specifico gioco o applicazione, dovrà inoltrare questi messaggi ad uno specifico computer.

A tal fine, procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic su **Condivisione giochi e applicazioni**.
- 3 Nell'elenco **Scegliere un'attività**, fare clic su **Assegna un gioco o un'applicazione ad una periferica di rete locale**.
- 4 Nell'elenco **Gioco o applicazione**, fare clic sul servizio che si desidera eseguire nel computer. Ad esempio, **Server HTTP (World Wide Web)**.



Se il servizio non è disponibile nell'elenco, fare clic su **Crea nuovo gioco o applicazione** nell'elenco **Scegliere un'attività**. Per maggiori informazioni, fare clic sulla **Guida** in Thomson Gateway GUI.

- 5 Nell'elenco **Dispositivi**, selezionare il computer al quale si desidera assegnare il servizio. Il computer verrà elencato con il relativo nome del computer.
- 6 Tutte le richieste in entrata per il servizio selezionato verranno, a questo punto, indirizzate al dispositivo selezionato. Thomson Gateway configurerà anche il firewall per consentire tale servizio.

4 Strumenti di Thomson Gateway

4.3 DNS dinamico

Introduzione

Il servizio DNS dinamico consente di assegnare un nome host DNS dinamico (ad esempio, mywebpage.dyndns.org) ad una connessione a banda larga anche se utilizza un indirizzo IP dinamico. Non appena il dispositivo ottiene il nuovo indirizzo IP, il server DNS dinamico aggiorna la propria voce nel nuovo indirizzo IP.

Requisiti

Prima di configurare il DNS dinamico, è necessario innanzitutto creare un account per un provider di servizi DNS dinamico. Ad esempio:

- www.dyndns.org
- www.no-ip.com
- www.dtdns.com

Procedura

Procedere nel modo seguente:

- 1** Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2** Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic su **DNS dinamico**.
- 3** In Barra di navigazione, fare clic su **Configura**.
- 4** Selezionare la casella di controllo **Abilitato**.
- 5** Se necessario, selezionare la connessione a banda larga a cui si desidera assegnare il nome host DNS dinamico nell'elenco Interfaccia.
- 6** Digitare il nome utente e la password dell'account del servizio DNS dinamico nei campi corrispondenti.
- 7** Nell'elenco **Servizi**, fare clic sul nome del provider di servizi DNS dinamico.
- 8** Nella casella **Host**, digitare il nome host ottenuto dal provider di servizi DNS dinamico (ad esempio, mywebpage.dyndns.org).
- 9** Fare clic su **Applica**.

5 Sicurezza Internet

Presentazione generale

Il Thomson Gateway offre diverse opzioni per rendere sicura la propria rete:

Argomento	Pagina
Firewall	36
Filtro Sito Web	37

5.1 Firewall

Introduzione

Il Thomson Gateway viene fornito in dotazione con un firewall integrato. Questo firewall dispone di una serie di livelli predefiniti che consentono di regolarlo a seconda delle proprie esigenze.

Come opzione predefinita, il Firewall è disattivato.

Modifica del livello di sicurezza

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic su **Firewall**.
- 3 Viene visualizzata la pagina del **Firewall**. Nell'angolo superiore destro, fare clic su **Configura**.
- 4 Viene visualizzato un elenco contenente le impostazioni di sicurezza affiancate da una breve descrizione.
- 5 Selezionare il livello di sicurezza desiderato e fare clic su **Applica**.

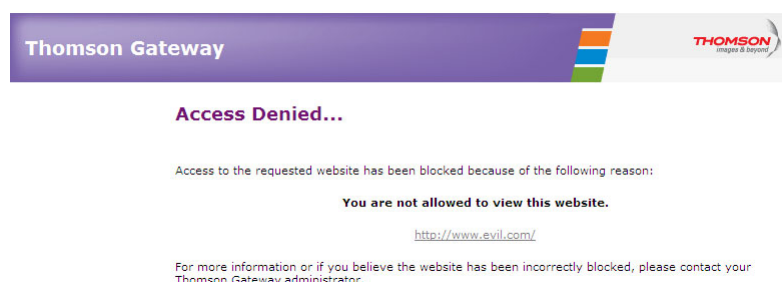
5.2 Filtro Sito Web

Introduzione

Il Thomson Gateway consente di negare l'accesso a determinati siti web.

Pagina Accesso Negato

Quando un utente cerca di accedere a una pagina bloccata, viene visualizzata la seguente pagina:



Filtro basato su indirizzi

Con un filtro basato su indirizzi (o filtro URL) è possibile ***bloccare i siti Web sulla base del loro indirizzo*** (ad esempio, www.porn.com).

Per configurare il filtro basato su indirizzi:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic sul **Filtro sito Web**.
- 3 In Barra di navigazione, fare clic su **Configura**.
- 4 Verificare che la casella di controllo **Filtro basato su indirizzo** sia selezionata.
- 5 In **Azione per siti sconosciuti**, selezionare:
 - ▶ **Consentire** come regola predefinita se si desidera consentire l'accesso a **tutti** i siti Web e specificare manualmente a quali siti Web non è possibile accedere.
 - ▶ **Bloccare** come regola predefinita se si desidera negare l'accesso a **tutti** i siti Web e specificare manualmente un numero di siti Web a cui è possibile accedere.
- 6 Fare clic su **Applica**.
- 7 Se si desiderano fare eccezioni per alcuni siti web specifici, aggiungere le regole necessarie nel filtro basato su indirizzi.

Opzioni

Il filtro basato su indirizzi consente di:

- Negare l'accesso a un sito Web specifico.
- Consentire l'accesso a un sito Web specifico.
- Reindirizzare un sito web.
- Reindirizzare tutti i siti Web.

Negare l'accesso a un sito Web specifico

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic sul **Filtro sito Web**.
- 3 Verificare che la casella di controllo **Usa filtro basato su indirizzi** sia selezionata.
- 4 Digitare l'URL del sito Web che si desidera bloccare (ad esempio, "mail.provider.com") nella casella del **sito Web**.
- 5 Nell'elenco **Azioni**, fare clic su **Blocca**.
- 6 Fare clic su **Aggiungi**.

Consentire l'accesso a un sito Web specifico

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic sul **Filtro sito Web**.
- 3 Verificare che la casella di controllo **Usa filtro basato su indirizzi** sia selezionata.
- 4 Digitare l'URL del sito Web che si desidera consentire (ad esempio, "netbanking.bank.com") nella casella del **sito Web**.
- 5 Fare clic su **Consenti** nell'elenco **Azione**.
- 6 Fare clic su **Aggiungi**.

Reindirizzare un sito web

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic sul **Filtro sito Web**.
- 3 Verificare che la casella di controllo **Usa filtro basato su indirizzi** sia selezionata.
- 4 Digitare l'URL del sito Web che si desidera reindirizzare (ad esempio, "cracks.am") nella casella del **sito Web**.
- 5 Fare clic su **Reindirizza** nell'elenco **Azione**.
- 6 Digitare l'URL del sito Web che si desidera reindirizzare (ad esempio, "mycompany.com/internetpolicy.htm") nella casella **Reindirizza**.
- 7 Fare clic su **Aggiungi**.

Reindirizzare tutti i siti Web

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu **Casella degli strumenti**, fare clic sul **Filtro sito Web**.
- 3 Verificare che la casella di controllo **Usa filtro basato su indirizzi** sia selezionata.
- 4 Nella casella **Sito Web**, digitare "*".
- 5 Fare clic su **Reindirizza** nell'elenco **Azione**.
- 6 Digitare l'URL del sito Web che si desidera reindirizzare (ad esempio, "mycompany.com/internetpolicy.htm") nella casella **Reindirizza**.
- 7 Fare clic su **Aggiungi**.

6 Risoluzione dei problemi

Introduzione

Questo capitolo propone delle soluzioni ai problemi che si potrebbero riscontrare in fase di installazione, configurazione o utilizzo del proprio Thomson Gateway.

Qualora il suggerimento non resolvesse il problema è possibile consultare le pagine di assistenza all'indirizzo www.thomson.net oppure contattare il proprio fornitore di servizi.

Argomenti

Questo capitolo descrive gli argomenti seguenti:

Argomento	Pagina
Risoluzione dei problemi Thomson Gateway di ordine generale	40
Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica	43

6 Risoluzione dei problemi

6.1 Risoluzione dei problemi Thomson Gateway di ordine generale

Nessuna luce si accende (Thomson Gateway non funziona)

Verificare che:

- Il Thomson Gateway sia collegato a una presa di corrente.
- Si stia utilizzando la fornitura di corrente corretta per il proprio Thomson Gateway dispositivo.



I requisiti energetici del proprio Thomson Gateway vengono chiaramente indicati sull'etichetta di identificazione del Thomson Gateway. Servirsi unicamente dell'alimentatore in dotazione con il proprio Thomson Gateway.

- Il Thomson Gateway venga acceso tramite il pulsante o l'interruttore basculante sul pannello posteriore.

Il Broadband LED non si accende

Verificare che:

- Il cavo DSL sia collegato correttamente. Per maggiori informazioni, vedere "1.2 Installazione del Thomson Gateway".
- Il servizio DSL sia attivato sulla propria linea telefonica. Per maggiori informazioni, contattare il proprio ISP.

Il LED Internet non si accende

Verificare che il nome utente e la password siano corretti.

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Sul menu **Banda larga**, fare clic su **Servizi Internet**.
- 3 Nella sezione **Internet**, fare clic su **Vedi altro**.
- 4 Verificare il proprio nome utente
- 5 Reinserire la password.
- 6 Fare clic su **Connetti**.

Thomson Gateway non raggiungibile

Qualora il Thomson Gateway non fosse raggiungibile, si potrebbe prendere in considerazione l'eventualità di un reset hardware come viene descritto a "6.4 Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica" alla pagina 43.

Prestazioni Thomson Gateway scadenti

Verificare che il Thomson Gateway sia installato e configurato conformemente alle istruzioni di "1 Installazione" alla pagina 3 oppure secondo le informazioni date dall'ISP.

6.2 Cablata: Risoluzione dei problemi di connessione

Il LED Ethernet non si accende

Verificare che:

- Il cavo Ethernet sia saldamente inserito nella porta Ethernet del proprio Thomson Gateway e nel computer.
- Si stia usando il tipo di cavo corretto per la propria strumentazione Ethernet, ovvero il cavo UTP CAT5 con connettori RJ-45.

6 Risoluzione dei problemi

6.3 Risoluzione dei problemi di connessione wireless

Nessuna connettività Wireless

Provare una delle seguenti operazioni:

- Modificare il canale wireless.
- Verificare che il client wireless sia configurato con le impostazioni wireless corrette (Nome della rete, impostazioni di sicurezza).
- Verificare la potenza di segnale, indicata dal gestore client wireless. Se il segnale è debole, provare a riposizionare il Thomson Gateway oppure a spostare l'antenna del Thomson Gateway per ottenere prestazioni ottimali.
- Verificare che l'adattatore del client wireless sia attivato (messaggi come ad esempio "radio on").

Scarsa connettività wireless o intervallo scarso

Provare una delle seguenti operazioni:

- Modificare il canale wireless.
- Verificare la potenza di segnale, indicata dal gestore client wireless. Se il segnale è scarso, provare a posizionare il Thomson Gateway o spostare l'antenna Thomson Gateway per ottenere prestazioni ottimali.
- Usare WPA(2)-PSK come codifica
Per maggiori informazioni, vedere "3.2 Protezione della connessione wireless" alla pagina 21.

Modificare il canale wireless

Procedere nel modo seguente:

- 1 Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2 Nel menu di sinistra, fare clic su **Rete domestica**.
- 3 In **Wireless**, fare clic sul punto di accesso.



Il punto di accesso verrà elencato nel formato seguente: "WLAN:<Nome Rete> (<Velocità Reale>)" Ad esempio, **WLAN: InfostradaWiFi-83C7C7 (54 Mbps)**.

- 4 Viene visualizzata la pagina **Punto di accesso wireless**.
- 5 Nel Barra di navigazione, fare clic su **Configura**.
- 6 Nella sezione **Configurazione**, selezionare il canale dall'elenco **Selezione canali**.
- 7 Fare clic su **Applica**.

6.4 Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

Ripristino del proprio Thomson Gateway

Se a un certo punto non è più possibile collegarsi a Thomson Gateway oppure se si desidera reinstallare da zero, potrebbe essere utile eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Avvertimento

Un ripristino delle impostazioni di fabbrica cancella tutte le modifiche di configurazione apportate. Sarà quindi necessario, dopo il ripristino, procedere alla riconfigurazione del dispositivo Thomson Gateway.

Sarà anche necessario riassociare tutti i client wireless, secondo quanto descritto in “3 Accesso wireless” alla pagina 19.

Metodi

È possibile scegliere fra:

- Ripristino del Thomson Gateway tramite la GUI del Thomson Gateway
- Ripristinare il Thomson Gateway tramite il pulsante Reset

Ripristino del Thomson Gateway tramite la GUI del Thomson Gateway

Procedere nel modo seguente:

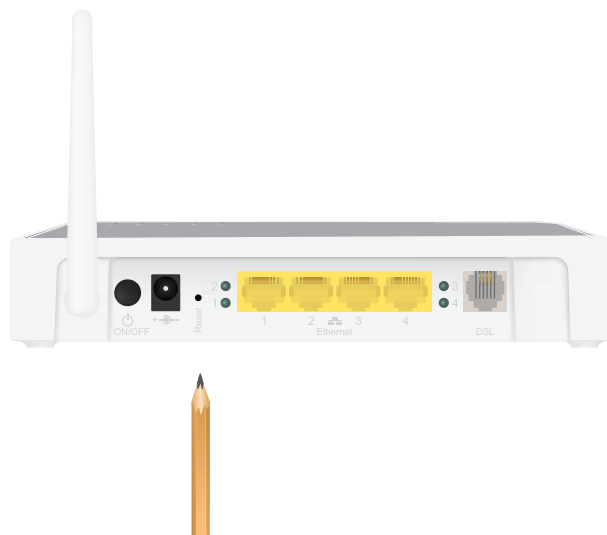
- 1** Passare a Thomson Gateway GUI.
- 2** Nel menu **Gateway Thomson**, fare clic su **Configurazione**.
- 3** Nell'elenco **Scegliere un'attività**, fare clic su **Reimposta Thomson Gateway**.
- 4** Il Thomson Gateway ripristina la configurazione iniziale e si riavvia.
- 5** Il Thomson Gateway torna alla home page Thomson Gateway (a meno che l'indirizzo IP del computer non sia nello stesso subnet dell'indirizzo IP predefinito del Thomson Gateway, e cioè 192.168.1.1).

6 Risoluzione dei problemi

Ripristinare il Thomson Gateway tramite il pulsante Reset

Procedere nel modo seguente:

- 1 Verificare che il Thomson Gateway sia acceso.
- 2 Premere il pulsante **Reset** fino a che il LED di **accensione** non si illumina di rosso: questa operazione richiede all'incirca 7 secondi.



- 3 Rilasciare il pulsante **Reset**.
- 4 Thomson Gateway viene riavviato.



L'amministratore di sistema potrebbe aver disattivato il pulsante di reset fisico del Thomson Gateway. In questo caso non è possibile eseguire un reset hardware alle impostazioni predefinite.

THOMSON Telecom Belgium

Prins Boudewijnlaan 47
2650 Edegem
Belgium

www.thomson.net

© THOMSON 2010. Tutti i diritti riservati.
E-DOC-CTC-20100519-0005 v1.0. Printed in EU.

THOMSON



DSL36795650

